

na naraw il-moviment tar-rih quddiemna mas-siġar, ma' l-gholjiet,  
mal-blat, mal-bahar.....

"għaddej għaddej  
jofroq u jiżfen  
jitqal  
jitqawwa  
bla nifs ivenven."

Ghad illi Agius huma patrijott kbir, irnexxielu jagħmel l-artijiet  
Gharbin bhala biċċa minn hajtu. Sar iħobb u jammira dawk in-nies,  
u b'hekk idejjaq il-fruntiera kbira tal-bahar bejn pajjiżhom u pajjiżu.  
Ta' min jinnota wkoll li bosta awturi kbar Maltin jużaw kliem bar-  
rani fil-versi tagħhom. Naraw illi Agius ma jużax hliet kliem Malti  
Semitiku — tagħlima għal dawk li jaħbu li l-Malti mhux għani biż-  
zejjed.

## L-ILĦNA MAĦNUQA

L-ilĥna maħnuqa jidwu kuljum fija  
x'hin l-univers għajjen jixgħel f'lewn ieħor  
mitluq donnu liżar fuq ġisem mejjet.

Staqsejt x'inhuma lill-oraklu għoli  
li s-soltu ma jwegibx it-talba tiegħi.

U jien staqsejt x'inhuma lili nnifsi:  
Muntanji li m'għamilhom hadd jitgerbu  
bħal kobob mitluqin ma' xfar it-taraġ  
li ttiekel bis-saqajn?  
Għaxart iswaba' maħkumin min-nervi  
itektku bla mistrieħ fuq wiċċ ta' mejda?  
Skeletri jsabbtu l-għadam li jixxaqqaq  
ma' l-erba' rkejjen ta' qabarhom minsi?  
Erwieħ jistqarru dnuhom f'katakombi  
li jdamdam waqt li jtenni kelma waħda  
bħall-moħħ marid magħsur f'idejn psikjatra?

Ma nafx inwieġeb u se jkolli nibqa'  
inqalleb fit-taħwid tad-deżert tiegħi.

1971.

Oliver Friggieri

## "ŻMIEN L-ISPANJOLI"

Ta' ĠUZE' GALEA

Studju ta' Patri D. Fenech, B.A. (Gen.), B.A. (Hons.), M.A., O.S.A.

Ġuze' Galea beda jikteb bil-Malti meta kien għadu student fl-Uni-  
versità fl-1926 bil-kitba tan-novella tiegħu "Hena u Ġid" meta kien  
għad għandu 25 sena. B'din il-kitba rebaħ l-ewwel premju f'konkors im-  
niedi mill-Għaqda tal-Kittieba tal-Malti. Hekk hu beda ħajja ta' kitba ta'  
proża u poezija, imma l-iżjed li kiseb isem kien fil-qasam tal-kitba tar-  
rumanz.

L-ewwel rumanz li kiteb Galea kien *Żmien l-Ispanjoli*. B'din il-kitba  
wkoll daħal għal konkors ieħor. Kien il-konkors imniedi mill-Gvern biex  
ihajjar liż-żgħażaġh Maltin jagħtuha għall-kitba ta' din il-għamla u jgħi-  
nu fil-bini tal-letteratura Maltija li kienet għadha fi tfulitha. Galea ħa  
t-tieni premju, waqt li Ġuze' Aquilina ħa l-ewwel b'*Taħt Tliet Saltriet*.  
Kienet is-sena 1937.

Ir-rumanz *Żmien l-Ispanjoli* fih erba' taqsimiet. Fl-ewwel waħda  
naraw lil Malta meta kienet għadha kemm inghatat bhala fewdu lil Mon-  
roi. Il-Maltin kienu mxewxin bl-ikrah kontra tiegħu talli f'dawn il-gzej-  
jer ma kien qed jara xejn jekk mhux kif itemm ir-regħba kbira li kellu  
għall-flus. Riedhom iħallsu t-taxxi fuq il-qamħ li kien ġieb minn Sqalli-  
ja. Imbagħad grat biċċa oħra. Il-furbani resqu lejn Malta b'xambekk in-  
naħa ta' Fomm ir-Riħ, niżlu l-art u ħabtu għall-kaless li fuqu kienu  
Marċjan Falka, martu u bintu ż-żgħira. Monroi ried jipprofitta ruħu  
wkoll minn dil-grajja ta' niket. U ordna li r-raba' u l-irziezet kollha li  
Falka kellu lejn l-Imġarr jaqgħu immedjament taħt il-ħarsien tiegħu  
u l-bdiewa kellhom iħallsu lili. Barra minn dan ried li l-palazz li Falka  
kellu fl-Imdina jkun ukoll taħt is-setgħa tiegħu. Verna, it-tifla l-kbira ta'  
Falka li nzertat l-Imdina meta l-furbani ħabtu għall-kaless ta' missierha,  
kellha wkoll tghaddi taħt il-ħarsien tiegħu sakemm ikollha ħamsa u  
għoxrin sena jew sakemm missierha jehles mill-jasar. Dawn l-ordnijiet  
ħasdu lil kulhadd u l-kbarat Maltin faru bil-qilla. Il-Kunsill Popolari  
għamel laqgħa malajr u sar ħafna tħaqqiq. L-iżjed li ħadha bi kbira  
kien il-Ġurat Franġisk Gatt, silf Marċjan Falka li kien għabar miegħu  
bhala zijuha lil Verna. Xi kbarat Maltin kellmu lil Monroi u l-Univer-  
sità stess kitbitlu biex tiftaħlu għajnejh. Imma kien kollu ta' xejn. Anzi  
żied jordna lis-suldati tiegħu halli jmiddu idejhom fuq il-palazz ta' Falka  
fl-Imdina u biex jiġbru l-qbejjel u jdaħħlu l-ħaraġ li kien haqqu bhala  
sid mill-oqsma kollha li kellu Falka. Hekk naraw glieda kbira fl-Imġarr